

CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

15 Ebrill /
15 April

Mae Darparwyr Gofal Cymdeithasol yn chwarae rhan hanfodol wrth amddiffyn a gofalu am y dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau. Mae'r rhain yn amseroedd heriol ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn gwerthfawrogi popeth rydych chi'n ei wneud i gadw pobl yn ddiogel.

Dylid darllen y ddogfen hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [Iechyd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Nod y briff hwn yw rhoi gwybod i ddarparwyr am y diweddariadau diweddaraf, darparu cyngor ac ymateb i ymholiadau cyffredinol.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#)


Social Care Providers are playing a critical role in protecting and caring for the most at-risk citizens in our communities. These are challenging times and the leadership of social care in Wales really appreciates everything you are doing to keep people safe.

This document should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

The aim of this briefing is to keep providers informed of the latest updates, provide advice and respond to general enquiries.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#)

Pwnc	Manylion	Dolen
Derbyn a gofalu am breswylwyr yn ystod digwyddiad COVID-19 o fewn lleoliad gofal preswyl yng Nghymru	<p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cyhoeddi canllawiau pwysig ar gyfer awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a darparwyr cartrefi gofal cofrestredig neu drefniadau byw â chymorth lle mae pobl yn rhannu cyfleusterau cymunedol.</p> <p>Mae'r canllawiau yn cynnwys gwybodaeth am dderbyn preswylwyr, gofalu am breswylwyr yn dibynnu ar eu statws COVID-19, adrodd ar achosion o COVID-19, darparu gofal ar ôl marwolaeth, cyngor i</p>	<i>Ar gael yn Saesneg yn unig</i>

Topic	Detail	Link
Admission and Care of Residents during COVID-19 Incident in a Residential Care Setting in Wales	<p>Public Health Wales has published important guidance intended for local authorities, local health boards and registered providers of care homes or supported living arrangements where people share communal facilities.</p> <p>The guidance includes information on admission of residents, caring for residents depending on their Covid-19 status, reporting of COVID-19 cases, providing care after death, advice for staff, and supporting existing residents that may require hospital care.</p>	 2020 04 09 - PHW guidance - Admissi




	staff, a chynorthwyo preswylwyr presennol y gallai fod angen gofal ysbyty arnynt.				
Cyngor Iechyd Cyhoeddus Cymru ynghylch cyfarpar diogelu personol/gweithr edu canllawiau atal a rheoli heintiau a nodyn cyngor atodol ar gyfer lleoliadau gofal cymdeithasol: Enghreifftiau i lywio'r dull o weithredu'r canllawiau wedi'u diweddarau ar atal a rheoli heintiau – COVID-19	<p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cyhoeddi canllawiau wedi'u diweddarau ar atal a rheoli heintiau. Nod y canllawiau sydd wedi'u diweddarau yw egluro sut i ddefnyddio cyfarpar diogelu personol yn ôl y risg mewn lleoliadau iechyd a gofal cymdeithasol ac maent yn darparu ar gyfer defnyddio cyfarpar diogelu personol yn "seiliedig ar leoedd" a defnydd sesiynol o rywfaent o gyfarpar diogelu personol y cynhaliwyd asesiad risg arno, fel y mae achosion/ardaloedd carfannau yn cynyddu. Mae'n cynnwys tabl o "ystyriaethau ychwanegol" (Tabl 4), sy'n darparu canllawiau ar gyfer defnyddio cyfarpar diogelu personol pan mae COVID-19 yn cael ei drosglwyddo yn y gymuned yn barhaus ac os ystyrir, yn dilyn asesiad risg gan unigolyn/sefydliad, bod angen mwy o gyfarpar diogelu i dawelu meddyliau staff a chleientiaid/cleifion bod yr holl fesurau diogelu priodol yn cael eu defnyddio.</p> <p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru hefyd wedi cyhoeddi nodyn cyfarwyddyd atodol gydag enghreifftiau er mwyn llywio'r dull o weithredu'r canllawiau wedi'u diweddarau ar atal a rheoli heintiau - COVID-19.</p>	<i>Ar gael yn Saesneg yn unig</i>	<p>PHW Advice on PPE / IPC Implementation and Supplementary Advice Note for Social Care settings: Examples to inform implementation of the updated Infection Prevention and Control guidance – COVID 19</p>	<p>Public Health Wales (PHW) has released updated guidance on Infection prevention and control (IPC). The updated guidance aims to clarify use of Personal Protective Equipment (PPE) according to risk in health and social care settings and provides for "place based" use of PPE and risk assessed sessional use of some PPE, as cases / cohort areas increase. It includes an "additional considerations" table (Table 4), providing guidance on use of PPE when sustained community transmission of COVID-19 is occurring and following an individual / organisational risk assessment it is felt that more protection is required to reassure staff and clients / patients that all appropriate protection is being used.</p> <p>PHW has also published a supplementary guidance note with examples to inform implementation of the updated Infection Prevention and Control guidance – COVID 19.</p>	<p> Advice on PPE guidance implement</p> <p> Supplementary Advice Note - Social</p>



<p>Datganiadau a Newyddion Llywodraeth Cymru</p> <p>1.£40 miliwn ychwanegol i gefnogi gofal cymdeithasol i oedolion yng Nghymru</p>	<p>Mae'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Vaughan Gething, wedi cyhoeddi £40 miliwn ychwanegol i gefnogi gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion yn ystod pandemig y coronafeirws.</p> <p>Bydd y cyllid hwn yn cael ei neilltuo ar gyfer gofal cymdeithasol i oedolion a'i gynnwys yng Nghronfa Caledi Covid-19 Llywodraeth Leol a sefydlwyd ychydig wythnosau'n ôl. Mae'n helpu i sicrhau y gall awdurdodau lleol fynd i'r afael â'r costau ychwanegol sy'n wynebu darparwyr gofal cymdeithasol i oedolion yn sgil Covid-19, er mwyn cynnal eu darpariaeth gofal a gallu ymateb i unrhyw alw ychwanegol am ofal. Bydd y dyraniad hwn yn cael ei fonitro'n ofalus i sicrhau ei fod yn parhau i allu gwneud hyn.</p> <p>Er bod y cyhoeddiad hwn yn ymwneud â gofal cymdeithasol i oedolion, mae'r sefyllfa o ran gofal plant yn cael ei monitro hefyd.</p>	<p>https://llyw.cymru/ps40m-ychwanegol-i-gefnogi-gofal-cymdeithasol-i-oedolion-yng-nghymru</p>	<p>Welsh Government Statements and News</p> <p>1. Extra £40m to support adult social care in Wales</p>	<p>The Minister for Health and Social Services, Vaughan Gething, has announced an extra £40m to support adult social care services during the coronavirus pandemic.</p> <p>This funding will be ring-fenced for adult social care and included in the Covid-19 Local Government Hardship Fund established a few weeks ago. It is to help ensure local authorities can address the additional costs resulting from Covid-19 that adult social care providers are experiencing in order to maintain their care provision and be able to respond to any additional demand for care which arises. This allocation will be closely monitored to ensure it remains able to do this.</p> <p>Whilst this announcement is about adult social care, the situation in children's care is also be monitored.</p>	<p>https://gov.wales/extra-ps40m-support-adult-social-care-wales</p>
<p>2.Y Gweinidog a'r Dirprwy Weinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol: llythyr at staff gofal cymdeithasol</p>	<p>Mae Vaughan Gething, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, a Julie Morgan, y Dirprwy Weinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, wedi cyhoeddi llythyr sy'n diolch i staff gofal cymdeithasol am eu gwaith yn ystod pandemig y coronafeirws (COVID-19).</p>	<p>https://llyw.cymru/gweinidog-dirprwy-weinidog-iechyd-gwasanaethau-cymdeithasol-llythyr-i-staff-gofal-cymdeithasol</p>	<p>2. Minister and Deputy Minister for Health and Social Services: letter to social care staff</p>	<p>Vaughan Gething, the Minister for Health and Social Services, and Julie Morgan, the Deputy Minister for Health and Social Services, have issued a letter thanking social care staff for their work during the coronavirus (COVID-19) pandemic.</p>	<p>https://gov.wales/minister-and-deputy-minister-health-and-social-services-letter-social-care-staff</p>



3. Llythyr gan y PSM a'r Dirprwy Gyfarwyddwr Cyffredinol dros lechyd a Gofal Cymdeithasol i leoliadau preswyl	<p>Mae Dr Frank Atherton, Prif Swyddog Meddygol Cymru, ac Albert Heaney, y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyffredinol dros lechyd a Gofal Cymdeithasol wedi cyhoeddi llythyr ar y cyd i leoliadau preswyl sy'n nodi'r canllawiau a'r cymorth a ddarperir gan lechyd Cyhoeddus Cymru a Llywodraeth Cymru i'r lleoliadau hyn.</p>	<p><i>Ar gael yn Saesneg yn unig</i></p>	3. CMO and Dep Director General for Health and Social Care Letter to Residential Settings	<p>Dr Frank Atherton, the Chief Medical Officer for Wales, and Albert Heaney, the Deputy Director General for Health and Social Care have issued a joint letter to residential settings detailing the guidance and support being provided by Public Health Wales and the Welsh Government to these settings.</p>	 2020%2004%2009%20-%20Residential9
4. Canllawiau wedi'u diweddaru ar gwarchod	<p>Mae'r gwybodaeth ar gyfer amddiffyn a gwarchod pobl a ddiffinnir ar sail feddygol fel rhai eithriadol o agored i niwed yn sgil COVID-19 bellach wedi'i diweddaru (15/04/20)</p>	<p>https://llyw.cymru/amddiffyn</p>	4. Updated guidance on shielding	<p>Information for shielding and protecting people defined on medical grounds as extremely vulnerable from COVID-19 has now been updated (15/04/20).</p>	<p>Updated guidance on shielding</p>
5. Gwerthoedd ac egwyddorion moesegol ar gyfer y fframwaith darparu gofal iechyd	<p>Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi canllawiau ar gyfer gwasanaethau gofal iechyd wrth wneud penderfyniadau yn ystod argyfwng y coronafeirws.</p>	<p>https://llyw.cymru/coronafeirws-werthoedd-ac-egwyddorion-moesegol-ar-gyfer-darparu-gofal-iechyd</p>	5. Ethical values and principles for healthcare delivery framework	<p>Welsh Government has issued guidance for healthcare services when making decisions during the coronavirus outbreak.</p>	<p>https://gov.wales/coronavirus-ethical-values-and-principles-framework</p>
6. Tracio symptomau COVID – https://covid.joinzoe.com/	<p>Mae'r Prif Weinidog, Mark Drakeford, a GIG Cymru yn apelio ar y cyhoedd i lawrlwytho'r ap tracio symptomau COVID i helpu'r GIG i ymateb i COVID-19 yng Nghymru.</p> <p>Mae pobl ledled Cymru yn cael eu hannog i gofnodi sut maent yn teimlo er mwyn cael darlun cliriach o sut mae'r feirws yn effeithio ar bobl ledled y genedl. Bydd data o'r ap</p>	<p>https://covid.joinzoe.com/</p>	6. COVID-19 Symptom Tracker – https://covid.joinzoe.com/	<p>First Minister Mark Drakeford and NHS Wales are appealing to the Welsh public to download the COVID Symptom Tracker app to help the NHS response to COVID-19 in Wales.</p> <p>People across Wales are being asked to log how they feel to help build a clearer picture of how the virus is affecting people across the nation. Data from the COVID-19 Symptom</p>	<p>https://gov.wales/new-app-launched-track-and-trace-coronavirus</p>



	<p>tracio symptomau COVID-19 yn cael ei rannu'n ddyddiol gyda Llywodraeth Cymru a GIG Cymru. Bydd yn rhoi arwyddion cynnar o ble y bydd derbyniadau i'r ysbyty yn digwydd yn y dyfodol.</p> <p>Bydd gwyddonwyr o King's College yn Llundain a banc data SAIL (Cyswllt Gwybodaeth Ddienw Ddiogel) ym Mhrifysgol Abertawe yn gweithio gyda Llywodraeth Cymru i ddadansoddi'r data er mwyn llywio gwaith modelu a deall a rhagweld sut mae'r clefyd yn datblygu yng Nghymru.</p>		<p>Tracker app will be shared daily with the Welsh Government and NHS Wales. It will give early indications of where future hospital admissions are going to be.</p> <p>Scientists from Kings College London and the Secure Anonymised Information Linkage (SAIL) Databank at Swansea University will work with the Welsh Government to analyse the data to inform modelling and understand and predict the developing situation of the disease in Wales.</p>	https://covid.iainzoe.com/
<p>7. Ehangw gwasanaeth ymgynghori fideo yn gyflym ar gyfer gofal eilaidd a cymunedol</p>	<p>Ar ôl cyflwyno apwyntiadau digidol ar gyfer meddygfeydd ledled Cymru, mae £2.8m pellach wedi'i fuddsoddi i ymestyn y cynllun i feysydd gofal eilaidd a gofal cymunedol drwyddynt draw.</p> <p>Mae'r cyllid ychwanegol yn cael ei fuddsoddi i gefnogi rhaglen bresennol Cymunedau Digidol Cymru: Hyder Digidol, Iechyd a Lles, sy'n darparu dyfeisiau, hyfforddiant a chymorth i gyrff cyhoeddus a sefydliadau'r trydydd sector sy'n gweithio gyda'r bobl fwyaf agored i niwed yng Nghymru nad ydynt eisoes ar-lein. Bydd y cyllid ychwanegol yn galluogi'r rhaglen, a roddir ar waith gan Ganolfan Cydweithredol Cymru, i ddosbarthu tua 1,000 o ddyfeisiau digidol i gartrefi gofal a wardiau.</p>	https://llyw.cymru/ehangu-gwasanaeth-ymgynghori-fideo-yn-gyflym	<p>Following the roll-out of digital appointments for GP surgery's across Wales, a further £2.8m has been invested to extend the scheme to all of secondary and community care.</p> <p>The additional funding is being invested to support the existing Digital Communities Wales: Digital Confidence, Health and Well-being Programme, which provides devices, training and support to public bodies and third sector organisations working with the most vulnerable people in Wales who are not already online. The additional funding will allow the programme, delivered by the Wales Co-operative Centre, to distribute in the region of 1,000 digital devices to care homes and wards.</p>	https://gov.wales/rapid-expansion-video-consultation-service-secondary-and-community-care



8.Ffeithlun ar gwarchod	<p>Mae ffeithlun wedi mynd allan i bobl sy'n gwarchod am fod ganddynt fwy perygl uwch o salwch difrifol o coronafeirws, i esbonio'r arfer cyfredol a'r gefnogaeth sydd ar gael ar eu cyfer.</p>	<p>https://llyw.cymru/sites/default/files/publications/2020-04/cadwn-ddiogel-gwarchod.pdf</p>	9. Infographic on shielding	<p>An infographic has gone to people who are at an increased risk of getting COVID-19 and are therefore being shielded, to explain the current practice and the support available for them.</p>	<p>https://gov.wales/sites/default/files/publications/2020-04/infographic.pdf</p>
10. Rheoli data a cheisiadau am ddata	<p>Rydym yn ymwybodol yn y cyfnod heriol hwn bod y rhan fwyaf ohonoch chi'n cael ceisiadau i ddarparu data a gwybodaeth i awdurdodau lleol, Llywodraeth Cymru, Arolygiaeth Gofal Cymru ac eraill, a hynny'n aml yn ddyddiol. Rydym yn deall bod darparu data i lawer o wahanol unigolion yn gallu bod yn hynod rwystredig. Felly, rydym yn chwilio am ateb arall a fydd yn caniatáu ichi ddarparu'r rhan fwyaf o'r data hyn unwaith er mwyn iddynt gael eu defnyddio sawl gwaith. Bydd hefyd yn caniatáu ichi ddarparu gwybodaeth sylfaenol sy'n hanfodol ar gyfer ein cyd-ymdrechion i ymateb i'r sefyllfa bresennol ac yn caniatáu inni gynllunio ar gyfer yr wythnosau a'r misoedd sydd i ddod.</p> <p>Byddwn yn gweithio gyda phob sefydliad arall i sicrhau mai dim ond gwybodaeth a fydd o ddefnydd inni a gesglir gennym a'n bod ond yn rhannu'r hyn y mae'n briodol ei rannu. Bydd rhagor o wybodaeth am y ffordd y byddwn yn gofyn ichi weithio gyda ni yn cael ei chyhoeddi cyn hir.</p>		11.Managing data and requests for data	<p>The Welsh Government is aware that in these challenging times most of you are being asked to provide data and information to local authorities, Welsh Government, Care Inspectorate Wales and others, often on a daily basis. We understand that providing this data to many different individuals can be extremely frustrating so we are exploring a solution that will allow you to provide most of this data once so it can be used many different times. It will also allow you to provide basic information that is vital in our combined efforts in responding to the current situation and allow us to plan for the weeks and months ahead.</p> <p>We will work with all organisations to ensure we only collect information that is useful and share only what is appropriate to share. Further information about how we will ask you to work with us will be published shortly.</p>	



<p>Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol Llywodraeth y DU Coronafeirws (COVID-19): gofalu am bobl â diffyg galluedd meddyliol</p>	<p>Staff Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol Llywodraeth y DU yng Nghymru a Lloegr sy'n gofalu am, neu'n trin, unigolyn â diffyg galluedd meddyliol perthnasol yn ystod argyfwng y coronafeirws.</p> <p>Mae'r canllawiau yn sicrhau bod y sawl sy'n gwneud penderfyniadau yn gwybod pa gamau y mae angen iddynt eu cymryd yn ystod y cyfnod hwn. Mae'r canllawiau yn canolbwyntio ar senarios newydd ac achosion posibl o 'amddifadu o ryddid' a allai godi o ganlyniad i'r argyfwng.</p> <p>Yn ystod yr argyfwng, mae egwyddorion Deddf Galluedd Meddyliol 2005 a'r mesurau diogelu a ddarperir gan y trefniadau diogelu wrth amddifadu o ryddid yn berthnasol o hyd.</p> <p>Mae Deddf Galluedd Meddyliol 2005 yn darparu diogelwch ar gyfer pobl nad oes ganddynt, neu mae'n bosibl nad oes ganddynt y galluedd meddyliol perthnasol i wneud penderfyniadau ynglŷn ag agweddau gwahanol ar eu bywydau.</p> <p>Mae'r trefniadau diogelu wrth amddifadu o ryddid yn rhan bwysig o'r ddeddf hon ac maent yn darparu mesurau diogelu pellach ar gyfer y rheini y mae angen eu hamddifadu o'u rhyddid er mwyn iddynt allu derbyn gofal neu driniaeth mewn cartref gofal neu ysbyty,</p>	<p>https://www.gov.uk/government/publications/coronavirus-covid-19-looking-after-people-who-lack-mental-capacity</p>	<p>UK Gov DHSC Coronavirus (COVID-19): looking after people who lack mental capacity</p>	<p>The UK Gov Department for health and social care staff in England and Wales who are caring for, or treating, a person who lacks the relevant mental capacity during the coronavirus outbreak.</p> <p>The guidance ensures that decision makers are clear about the steps they need to take during this period. It focuses on new scenarios and potential 'deprivations of liberty' created by the outbreak.</p> <p>During the outbreak, the principles of the Mental Capacity Act 2005 (MCA) and the safeguards provided by the Deprivation of Liberty Safeguards (DoLS) still apply. The Mental Capacity Act 2005 provides protections for people who lack or may lack the relevant mental capacity to make decisions about different aspects of their life.</p> <p>The Deprivation of Liberty Safeguards are an important part of this act and provide further safeguards for those who need to be deprived of their liberty in order to receive care or treatment in a care home or hospital, but do not have the capacity to consent to those arrangements.</p>	<p>https://www.gov.uk/government/publications/coronavirus-covid-19-looking-after-people-who-lack-mental-capacity</p>
--	--	--	---	--	--



	ond nad oes ganddynt y galluedd meddyliol i gytuno i'r trefniadau hynny.				
Gweithwyr gofal cymdeithasol yng Nghymru i dderbyn cerdyn i brofi eu bod yn weithwyr allweddol	Bydd cerdyn yn cael ei anfon at yr holl weithwyr gofal cymdeithasol yng Nghymru a fydd yn eu helpu o bosibl i fanteisio ar y buddion sydd ar gael ar gyfer pob gweithiwr allweddol yn ystod y pandemig COVID-19. Mae'r cerdyn ar gyfer gweithwyr gofal cymdeithasol yn cael ei anfon allan o ddydd Mercher, 15 Ebrill, i'r rheini sydd ar Gofrestr y Gweithwyr Gofal Cymdeithasol, a reolir gan Gofal Cymdeithasol Cymru. Yn ogystal, bydd y cerdyn ar gael i'r rheini nad ydynt wedi'u cofrestru ar hyn o bryd ond sy'n gweithio mewn gwasanaethau cofrestredig, trwy eu rheolwyr cofrestredig. Er mwyn helpu gweithwyr gofal cymdeithasol i gael budd posibl o'r cerdyn cyn gynted â phosibl, mae'n cael ei roi iddynt mewn dau fformat - ar ffurf ddigidol a chopi caled.	https://gofalcymdeithasol.cymru/straeon-newyddion/gweithwyr-gofal-cymdeithasol-yng-nghymru-i-dderbyn-cerdyn-i-brofi-eu-bod-yn-weithwyr-allweddol	Social care workers in Wales to receive card to prove they're key workers	All social care workers in Wales are to be sent a card that will potentially help them access the benefits available to key workers during the COVID-19 pandemic. The social care worker card is being sent out from Wednesday, 15 April, to those on the Register of Social Care Workers, managed by Social Care Wales. It will also be made available to those who are currently not registered but work in registered services, via their registered managers. To help social care workers potentially benefit from the card as soon as possible, it is being given to them in two formats – digital and hard copy.	https://socialcare.wales/new-stories/social-care-workers-in-wales-to-receive-card-to-prove-theyre-key-workers
Gwybodaeth, canllawiau ac adnoddau ar gyfer COVID-19 gan Gofal Cymdeithasol Cymru	Mae Gofal Cymdeithasol Cymru wedi ychwanegu cyfres o dudalennau i'w wefan i gefnogi'r rheini yn y sector gofal cymdeithasol y gallai'r pandemig COVID-19 yng Nghymru fod yn effeithio arnynt. Mae'r tudalennau yn cynnwys gwybodaeth, cyfeiriadau ac adnoddau ynglŷn â chofrestru, cymhwyster i ymarfer, recriwtio staff, iechyd a llesiant, canllawiau ar gyfer gwirfoddoli o fewn lleoliadau gofal cymdeithasol, galluedd meddyliol a'r fframwaith moesegol newydd.	https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19	Social Care Wales COVID-19 information, guidance and resources	Social Care Wales has added a series of pages to its website to support those in the social care sector who may be affected by the COVID-19 pandemic in Wales. The pages include information, signposting and resources about registration, fitness to practise, recruiting staff, health and well-being, guidance for volunteering in social care settings, mental capacity and the new ethical framework.	https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19



Cofrestru gweithwyr cymdeithasol dros dro	<p>Mae Gofal Cymdeithasol Cymru wedi gwneud trefniadau ar gyfer cofrestru gweithwyr cymdeithasol dros dro yn ystod y pandemig COVID-19. Gall gweithwyr cymdeithasol yng Nghymru sydd wedi ymadael â'r Gofrestr Gweithwyr Gofal Cymdeithasol o fewn y tair blynedd diwethaf wneud cais bellach i gael eu cofrestru dros dro os ydynt yn dymuno dychwelyd i weithio fel gweithiwr cymdeithasol yn ystod yr argyfwng presennol.</p>	<p>https://gofalcymdeithasol.cymru/cofrestru/covid-19-cofrestrriad-dros-dro-gweithwyr-cymdeithasol</p>	Temporary registration of social workers	<p>Social Care Wales has made arrangements for the temporary registration of social workers during the COVID-19 pandemic. Social workers in Wales who have left the Register of Social Care Workers in the last three years can now request to be temporarily registered if they wish to return to work as a social worker during the current emergency.</p>	<p>https://socialcare.wales/registration/covid-19-temporary-registration-of-social-workers</p>
Iechyd Cyhoeddus Cymru 1. Adnoddau hawdd eu deall 2. Dangosfwrdd data 3. Datganiad dyddiol	<p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cynhyrchu amrediad o adnoddau hawdd eu deall yn Gymraeg ac yn Saesneg sy'n cynnwys gwybodaeth hanfodol ynglŷn â'r coronafeirws.</p> <p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru yn parhau i gyhoeddi dangosfwrdd data rhyngweithiol dyddiol ynglŷn â nifer yr achosion o'r coronafeirws ledled Cymru, wedi'u dadansoddi yn ôl byrddau Iechyd ac ardaloedd awdurdodau lleol.</p> <p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru hefyd yn parhau i gyhoeddi datganiad bob dydd am 2pm sy'n rhoi'r cyngor diweddaraf i ddinasyddion, ystadegau dyddiol ynglŷn â nifer yr achosion a gadarnhawyd o COVID-19, a nifer y marwolaethau cysylltiedig.</p>	<p>https://phw.nhs.wales/topics/latest-information-on-novel-coronavirus-covid-19/coronavirus-resources/easy-read</p> <p>Dolen gyswllt i Ddangosfwrdd Data Iechyd Cyhoeddus Cymru</p> <p>Dolen gyswllt i Ddatganiadau Dyddiol Iechyd</p>	Public Health Wales 1. Easy-read resources 2. Data dashboard 3. Daily statement	<p>Public Health Wales has produced a range of easy-read resources in Welsh and English with essential information about coronavirus.</p> <p>Public Health Wales is continuing to publish a daily interactive dashboard of data about coronavirus cases across Wales, broken down by health board and local authority area.</p> <p>PHW is also continuing to release a statement each day at 2pm detailing the most up-to-date advice for citizens, daily statistics on numbers of confirmed cases of Covid-19, and the number of related deaths.</p>	<p>https://phw.nhs.wales/topics/latest-information-on-novel-coronavirus-covid-19/coronavirus-resources/easy-read-resources/</p> <p>Link to PHW Data Dashboard</p> <p>Link to PHW Daily Statements</p>



ADSS Cymru
Yn arwain Gwasanaethau
Cymdeithasol yng Nghymru
Leading Social Services in Wales



Llywodraeth Cymru
Welsh Government




Arolygiaeth Gofal
Cymru
Care Inspectorate
Wales



Gofal Cymdeithasol **Cymru**
Social Care **Wales**

		Cyhoeddus Cymru
Y gwasanaeth Ymdopi'n Well	Mae Care and Repair a'i bartneriaid yn darparu'r gwasanaeth Ymdopi'n Well, gwasanaeth sydd ar gael i unrhyw un dros 50 mlwydd sydd â dementia a chyflyrau pellach, yn arbennig nam ar y synhwyr. Mae'r gwasanaeth yn cynnwys cyngor a chymorth ynglŷn ag amrediad o bethau i'w helpu i ymdopi yn y cartref, gan gynnwys addasiadau, atgyweiriadau brys, cyngor a chymorth ar gyfer atal cwmpadau, diogelwch yn y cartref a chartrefi cynnes.	Ffoniwch 0300 111 3333 neu ewch i https://www.careandrepair.org.uk/cy/
Pecyn Cymorth Coronafeirws: Atal, rheoli a thrin COVID-19	Mae Pendine Park Care Organisation wedi rhyddhau pecyn cymorth ar gyfer nyrsys, ymarferwyr clinigol a gofal, a chymhennwyr a gweithwyr cynnal a chadw sy'n nodi gweithdrefnau a phrosesau i atal a thrin COVID-19. <i>Gall y pecyn cymorth hwn newid yn amodol ar gyngor diweddaraf y llywodraeth.</i>	<i>Ar gael yn Saesneg yn unig</i>
ACAS Coronafeirws (COVID-19): cyngor ar gyfer cyflogwyr a chyflugeion	Mae ACAS, y gwasanaeth cyngori rhad ac am ddim ar gyfer cyflogwyr a chyflugeion, wedi cyhoeddi cyngor ar gyfer cyflogwyr a chyflugeion ynglŷn â materion sy'n berthnasol i gyflogaeth a'r gweithle a'r coronafeirws. Mae gwybodaeth ymarferol ACAS am y coronafeirws yn cael ei hadolygu'n ddyddiol er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf a	https://www.acas.org.uk/coronavirus

Managing Better service	Care and Repair and its partners provide the Managing Better service, a service available to anyone over 50 with dementia and further conditions, in particular sensory loss. The service includes advice and support on a range of things to help them manage at home, including adaptations, emergency repairs, advice and support for falls prevention, home safety and warm homes.	Call 0300 111 3333 or visit www.careandrepair.org.uk/en/
Coronavirus Toolkit: Infection Prevention, Control and Treatment of COVID-19	Pendine Park Care Organisation has released a toolkit aimed at Nurses, Clinical and Care Practitioners, and Housekeepers and Maintenance detailing procedures and processes on the prevention and treatment of Covid-19. <i>This toolkit may change subject to latest Government advice.</i>	 Coronavirus - Prevention and Tre
Acas Coronavirus (COVID-19): advice for employers and employees	Acas, the free advisory service for employers and employees has published advice for employers and employees on issues relating to employment and the workplace and coronavirus. Acas' practical information on coronavirus is reviewed daily to give access to the most recent updates and common-sense advice. It contains detailed info on social distancing and	https://www.acas.org.uk/coronavirus



	<p>chyngor synhwyrol. Mae'n cynnwys gwybodaeth fanwl am gadw pellter cymdeithasol a gweithwyr sy'n agored i niwed, diweddariadau ynglŷn â gweithio gartref, cau ysgolion, diswyddiadau a gweithio amser byr, yn ogystal â chynghor ar gyfer cyflogwyr sy'n gorfod cau gweithleoedd dros dro.</p> <p>Yn ogystal â'r diweddariadau dyddiol, mae gan ACAS hefyd gymorth byw ychwanegol sydd wedi'i gynllunio i helpu cyflogwyr a chyflogaion yn ystod y cyfnod anodd hwn. Mae hyn yn cynnwys:</p> <p>1) Sesiwn Holi ac Ateb Byw ar Twitter - bob dydd Gwener. 10.30am. Gallwch wyllo sesiwn Holi ac Ateb yr wythnos diwethaf yma.</p> <p>Os oes gennych gwestiynau neu bryderon ynglŷn ag amser i ffwrdd o'r gwaith, tâl, gweithio o bell a pha gamau y gallwch eu cymryd i leihau lledaeniad y feirws, ymunwch ag arbenigwyr ACAS ar gyfer sgwrs fyw ar Twitter ddydd Gwener yma.</p> <p>Anfonwch eich cwestiynau o flaen llaw at @acasorguk #AskAcas.</p>	<p>Cofrestru i fynychu gweminarau</p> <p>https://www.walesonline.co.uk/special-features/12-things-you-need-know-17992050</p>		<p>vulnerable workers, updates on working from home, school closures, lay-offs and short-time working, as well as advice for employers who have to close workplaces temporarily.</p> <p>In addition to the daily updates, Acas also has additional live support designed to help employers and employees at this difficult time. These include:</p> <p>1) Live Twitter Q&A session - every Friday. 10.30am. You can see last week's live Q&A here.</p> <p>If you have questions or concerns about time off work, pay, remote working and what steps you can take to reduce the spread of the virus, join Acas experts this Friday to chat live on Twitter.</p> <p>Send your questions in advance to @acasorguk #AskAcas.</p> <p>2) Coronavirus webinar for employers</p> <p>Multiple dates available. Register to attend. This free webinar will provide practical advice for employers to help manage the impact of Coronavirus in the workplace. You can also register to view the latest webinar recordings on their website: www.acas.org.uk/webinars.</p>	<p>Register to attend webinars</p> <p>https://www.walesonline.co.uk/special-features/12-things-you-need-know-17992050</p>
--	--	--	--	--	---



	<p>2) Gweminar coronafeirws ar gyfer cyflogwyr</p> <p>Nifer o ddyddiadau ar gael. Cofrestrwch i gael mynychu. Bydd y weminar rhad ac am ddim hon yn darparu cyngor ymarferol ar gyfer cyflogwyr i'w helpu i reoli effaith coronafeirws yn y gweithle. Gallwch hefyd gofrestru i weld y recordiadau gweminar diweddaraf ar wefan ACAS: www.acas.org.uk/webinars.</p> <p>Yn olaf, mae <i>12 things you need to know about working during the coronavirus pandemic</i> yn erthygl â chynnwys diddorol y mae ACAS Wales wedi'i gosod ar Wales Online sy'n cynnig cyngor tebyg ar gyfer cyflogwyr a chyflogeion fel ei gilydd.</p>			<p>Finally, <i>12 things you need to know about working during the coronavirus pandemic</i> is a popular content article Acas Wales has placed on Wales Online offering similar advice to employers and employees alike.</p>	
<p>AGC Coronafeirws (COVID-19): Cwestiynau Cyffredin</p>	<p>Mae Arolygiaeth Gofal Cymru (AGC) yn diweddarau ei thudalen Cwestiynau Cyffredin ar gyfer darparwyr gofal a staff ledled Cymru yn barhaus.</p> <p>Os oes gennych unrhyw gwestiynau ynglŷn â'r coronafeirws (COVID-19) nad ydynt wedi'u cynnwys ar hyn o bryd ar y dudalen Cwestiynau Cyffredin, defnyddiwch y ffurflen ar y dudalen 'Cysylltwch â ni' er mwyn cysylltu ag AGC.</p>	<p>https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin</p> <p>https://arolygiaethgofal.cymru/cysylltwch-a-ni</p>	<p>CIW Coronavirus (COVID-19): Frequently Asked Questions (FAQs)</p>	<p>Care Inspectorate Wales (CIW) are continually updating their FAQs page for care providers and staff across Wales.</p> <p>If you have any questions regarding coronavirus (COVID-19) not currently included on the FAQ's page please use the form on the contact page to get in touch with CIW.</p>	<p>https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs</p> <p>https://careinspectorate.wales/contact-us/get-in-touch</p>